

Pagna ewlenija>Tahriġ, networks ġudizzjarji u agenziji>Tahriġ tal-prattikanti legali>**Politika dwar it-tahriġ ġudizzjarju tal-UE**

### Politika dwar it-tahriġ ġudizzjarju tal-UE

It-tahriġ ġudizzjarju Ewropew huwa importanti għall-ġuristi kollha, bi prijorità għall-imħallfin u għall-prosekuturi, sabiex dawn jkunu kompetenti fil-implimentazzjoni tal-qafas leġislativ Ewropew. Il-fiduċja u l-komprensjoni bejn il-ġuristi jggarantixxu li d-drittijiet tal-individwi u tal-kumpaniji jiġu rispettati b' mod ċar u konsistenti.

It-tahriġ ġudizzjarju Ewropew huwa essenzjali għall-ġuristi kollha, bħall-persunal tal-qorti, l-avukati, is-solicitors (avukati li ma jipprattikawx il-qorti), il-marixxalli tal-qorti, in-nutara u l-medjaturi u b' mod partikolari l-imħallfin u l-prosekuturi.

### Naħdmu flimkien biex intejbu t-tahriġ ġudizzjarju Ewropew

Fid-dawl tar-responsabilitajiet il-godda mgħoddija lill-Unjoni Ewropea mit-Trattat ta' Lisbona u sabiex jiġu implimentati l-prijoritajiet stabbiliti mill-Programm ta' Stokkolma fil-qasam tat-tahriġ ġudizzjarju Ewropew, il-Kummissjoni Ewropea adottat Komunikazzjoni jisimha

"Inkatru l-fiduċja fil-gustizzja Ewropea, dimensjoni ġdida għat-tahriġ ġudizzjarju Ewropew" f'Settembru 2011. L-għan ta' din il-Komunikazzjoni kien li jagħti dimensjoni ġdida lit-tahriġ ġudizzjarju Ewropew u biex ikun possibbli li għadd ikbar ta' persuni li jeżerċitaw il-professjoni legali jkollhom aċċess għal tahriġ ta' kwalità għolja fil-liġi tal-Unjoni Ewropea.

Tliet kwarti tal-imħallfin u l-prosekuturi li wiegħbu kienu tal-opinjoni li l-għadd ta' kawzi li jinvolvu l-liġi tal-UE żdied matul is-snin. Għalhekk huwa neċessarju li jitgħieb u jiġi estiz it-tahriġ offrut fil-livell tal-UE. Madwar nofs l-imħallfin u l-prosekuturi li wiegħbu jitrattaw kwistjonijiet marbuta mal-liġi tal-UE mill-inqas darba kull tliet xhur. B'konsegwenza ta' dan, 65% tal-imħallfin u l-prosekuturi jqisu li l-għarfien dwar il-liġi tal-UE u l-implimentazzjoni tagħha huwa rilevanti fil-qadi ta' dmirijiethom (*riżultati ta' s'tharrig fost l-imħallfin, il-prosekuturi u l-persunal tal-qorti fl-Istati Membri tal-UE dwar l-esperjenzi individwali tagħhom fit-tahriġ ġudizzjarju: Studju tal-Parlament Ewropew*" *Judicial training in the EU Member States*", 2011).

L-għan tal-Kummissjoni Ewropea huwa li jkun possibbli li **700 000 ġurist**, jgħid nofs il-ġuristi kollha fl-Unjoni Ewropea, jippartecipaw **f'attivitajiet ta' tahriġ ġudizzjarju Ewropew sal-2020** permezz tal-użu tar-riżorsi disponibbli **fil-livell lokali, nazzjonali u Ewropew**, skont l-għanijiet **tal-Programm ta' Stokkolma**.

Il-kisba ta' dan l-għan hija **r-responsabbiltà kongunta tal-partijiet konċernati kollha**. Jeħtieġ illi l-Istati Membri, il-Kunsilli għall-ġudikatura, **il-korpi ta' tahriġ nazzjonali u Ewropej**, u l-professjonijiet legali fuq livell nazzjonali u Ewropew **jieħdu mpenn** biex jintegraw il-liġi tal-UE u l-implimentazzjoni tagħha fit-tahriġ nazzjonali u lokali u biex iżidu n-numru ta' attivitajiet ta' tahriġ fil-liġi tal-UE u n-numru ta' parteċipanti li jattendu għal dawn is-sessjonijiet.

### Tehid ta' azzjoni

Il-Kummissjoni Ewropea **ssejjaħ lill-Istati Membri u lill-professjonijiet legali** biex jiżguraw li **l-ġuristi jibbenefikaw minn tal-inqas ġimgħa tahriġ dwar l-acquis tal-UE u l-istrumenti tagħha tul il-karriera tagħhom**.

Il-Kummissjoni **ħadet impenn biex iżzid il-fondi disponibbli** għat-tahriġ ġudizzjarju Ewropew sabiex tappoġġa **proġetti ta' kwalità għolja** b'impatt Ewropew ikbar. L-iskop tal-proġetti se jkun li jħarreg lill-ġuristi fil-liġi tal-UE, inkluż l-iżvilupp tat-tagħlim elettroniku. Skont il-qafas finanzjarju pluriennali l-ġdid għall-2014-2020, it-tahriġ ġudizzjarju Ewropew sar prijorità ewlenija, sabiex jiġi appoġġat it-tahriġ ta' aktar minn **20 000 ġurist fis-sena sal-2020**

Aktar informazzjoni dwar **l-għajjuna finanzjarja Ewropea** għall-proġetti ta' tahriġ ġudizzjarju Ewropew tinsab fis-siti elettronici tad-**Direttorat Generali għall-Gustizzja u l-Konsumaturi id-Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni, d-Direttorat Generali għall-Migrazzjoni u l-Affarijiet Interni u l-Ufficcju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)**.

Sa mill-2013, il-Kummissjoni tappoġġa **ALAKOS, rogramm ta' skambju ta' ġimagħtejn għall-imħallfin u l-prosekuturi godda ġestit min-netwerk Ewropew ta' Tahriġ Ġudizzjarju (EJTN)** Il-Kummissjoni se tiżviluppa wkoll xi miżuri ta' akkumpanjament, billi tiżviluppa r-rwol ta' appoġġ tal-Portal Ewropew tal-Gustizzja **Elektronika** upermezz ta' abbozzi ta' **linji gwida prattici**, pereżempju dwar il-metodoloġija ta' tahriġ u l-proċess ta' evalwazzjoni.

Il-Kummissjoni thegħġeg okoll **shubijiet publiċi-privati** bħala mod kif tiżviluppa soluzzjonijiet innovattivi dwar it-tahriġ. B' mod partikolari, dawn jistgħu jgħinu biex jespandi t-tahriġ ġudizzjarju Ewropew f'termini ta' għadd ta' attivitajiet offruti u l-għadd ta' parteċipanti li jistgħu jibbenefikaw.

Il-Kummissjoni żviluppat moduli ta' tahriġ dwar l-implimentazzjoni ta' strumenti leġislativi Ewropej speċifiċi. Dawn huma disponibbli bla ħlas u jistgħu jiġu adattati għal kuntesti nazzjonali u gruppi fil-mira differenti mill-ħarrieġa ta' korsijiet ta' tahriġ speċjalizzati. Dawn jinsabu fit-taqsimha **materjal ta' tahriġ** tal-Portal.

### Evalwazzjoni tal-qagħda attwali

Il-Kummissjoni tippubblika rapport annwali bl-Ingliż dwar il-partecipazzjoni tal-ġuristi f'tahriġ fil-liġi tal-UE fl-Unjoni Ewropea:

Rapport 2018 [PDF](#) (2588 Kb) [en](#)

Rapport 2017 [PDF](#) (3019 Kb) [en](#)

Rapport 2016 [PDF](#) (1515 Kb) [en](#)

Rapport 2015 [PDF](#) (1742 Kb) [en](#)

Rapport 2014 [PDF](#) (1895 Kb) [en](#)

Rapport 2012 [PDF](#) (2265 Kb) [en](#), ippubblikat fl-2013,

Rapport 2011 [PDF](#) (512 Kb) [en](#), ippubblikat fl-2012,

Fl-2013-2014, il-Kummissjoni wettqet **roġett pilota dwar it-tahriġ ġudizzjarju Ewropew** ppropost mill-Parlament Ewropew biex jiġu identifikati l-aħjar prattiki rigward it-tahriġ tal-ġuristi fil-liġi tal-UE. Ir-riżultati ġew ippubblikati hawnhekk:

**Studju dwar l-aħjar prattiki għat-tahriġ tal-imħallfin u l-prosekuturi**, imwettaq min-Netwerk Ewropew ta' Tahriġ Ġudizzjarju (EJTN):

Ir-rapport huwa disponibbli bl- **Ingliż** [PDF](#) (1619 Kb) [en](#). Is-sommarju eżekuttiv huwa disponibbli bl-**Ingliż** [PDF](#) (593 Kb) [en](#) u bil- **Franciż** [PDF](#) (589 Kb) [fr](#).

L-iskedi informattivi dwar prattiki tajbin ta' tahriġ huma disponibbli fit-taqsimha **"prattiki tajba"** tal-Portal. Dawn se jgħinu lill-ħarrieġa u dawk li jipprovdu t-tahriġ tal-professjonijiet legali kollha jtejbu l-prattika tagħhom dwar kwistjonijiet bħall-valutazzjoni tal-ħtiġijiet tat-tahriġ, il-metodoloġija ta' tahriġ jew l-evalwazzjoni.

**Studju dwar is-sitwazzjoni attwali ta' tahriġ tal-avukati fil-liġi tal-UE**, assenjat lill-Kunsill tal-Avukaturi u s-Socjetajiet Legali tal-Ewropa (CCBE) u Ċentru Ewropew tal-EIPA għall-Imħallfin u għall-Avukati:

Ir-rapport huwa frivista interattiva **rivista interattiva** [PDF](#) (2857 Kb) [en](#) u f' **format pdf** [PDF](#) (1807 Kb) [en](#) bl-Ingliż. Is-sommarju eżekuttiv huwa disponibbli bl-

**Ingliż** [PDF](#) (1064 Kb) [en](#) u bil- **Franciż** [PDF](#) (1378 Kb) [fr](#)

L-iskedi informattivi dwar is-sistemi ta' tahriġ tal-avukati fl-Istati Membri kollha tal-UE huma pprezentati fit-taqsimha dwar it-tahriġ ta' ġuristi fil-livell nazzjonali tal-Portal. Dawn jistgħu jgħinu lill-assocjazzjonijiet tal-avukati nazzjonali u l-Kamra tal-Avukati jivvalutaw l-isfond ta' tahriġ ta' kull avukat applikant li jixtieq

jeżerċita d-dritt tiegħu għal-libertà ta' stabbiliment fl-UE.

Xi annessi tar-rapport huma disponibbli hawnhekk bl-Ingliż bħal **I-Anness B** li huwa riżultat tal-konsultazzjoni [\(2140 Kb\)](#) [en](#) u **I-Anness H: kwestjonarju 1 dwar sistemi ta' taħriġ** [PDF](#) (164 Kb) [en](#), **bir-raġunijiet** [PDF](#) (163 Kb) [en](#), **kwestjonarju 2 dwar il-fornituri tat-taħriġ** [PDF](#) (286 Kb) [en](#), **bir-raġunijiet** [PDF](#) (234 Kb) [en](#) u **kwestjonarju 3 dwar prattiki tajba tat-taħriġ** [PDF](#) (190 Kb) [en](#), **bir-raġunijiet** [PDF](#) (62 Kb) [en](#).

Is-sit web tal-proġett huwa aċċessibbli [hawnhekk](#)

**Studju dwar is-sitwazzjoni attwali tat-taħriġ tal-persunal tal-qorti fil-liġi tal-UE u l-promozzjoni ta' kooperazzjoni bejn il-fornituri tat-taħriġ għall-persunal tal-Qorti fil-livell tal-UE**, assenjat lill konsorzju taċ-Ċentru Ewropew tal-EIPA għall-Imħallfin u għall-Avukati, Justice Coopération Internationale (JCI, Franza), is-servizzi tal-Qorti Skoċċiża (ir-Renju Unit), Centro de Estudios Jurídicos (Spanja), il-Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury (il-Polonja) u Sachsen Staatsministerium der Justiz und für Europa (il-Ġermanja):

L-istudju huwa disponibbli bl-Ingliż [PDF](#) (1379 Kb) [en](#). Is-sommarju eżekuttiv huwa disponibbli bl-Ingliż [PDF](#) (909 Kb) [en](#) u bil-Franċiż [PDF](#) (893 Kb) [fr](#). Ir-rakkomandazzjonijiet tal-istudju biex jitjeb it-taħriġ tal-persunal tal-qorti huma disponibbli bl-Ingliż [PDF](#) (938 Kb) [en](#) u bil-Franċiż [PDF](#) (950 Kb) [fr](#).

Sommarju tal-persunal tal-Qorti tal-UE kompiti u rwoli ewlenin jistgħu jinstabu **f'din it-tabella** [PDF](#) (383 Kb) [en](#). Id-deskrizzjoni dettaljata tal-kompiti tal-persunal tal-qorti f'kull Stat Membru se tiġi ppubblikata dalwaqt fil-paġni tal-Istati Membri tal-portal.

Id-deskrizzjoni tas-sistemi ta' taħriġ tal-persunal tal-qorti fl-Istati Membri se tiġi ppubblikata fit-taqsimha **Taħriġ tal-ġuristi fil-livell nazzjonali** tal-Portal.

**Proġett biex jipromwovi l-kooperazzjoni bejn il-partijiet interessati kkonċernati mit-taħriġ ġudizzjarju Ewropew**, assenjat lill-EJTN:

Ir-rapport huwa disponibbli bl-Ingliż [PDF](#) (1499 Kb) [en](#). Is-sommarju eżekuttiv huwa disponibbli bl-Ingliż [PDF](#) (631 Kb) [en](#) u bil-Franċiż [PDF](#) (630 Kb) [fr](#).

L-iskedi informattivi dwar ir-rwol tan-netwerks ġudizzjarji fit-taħriġ fuq livell Ewropew huma disponibbli fit-taqsimha **"Networks u strutturi ta' taħriġ Ewropew"** tal-Portal.

### Kuntest

Fl-2006, il-Kummissjoni Ewropea ppreżentat **Komunikazzjoni** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-taħriġ ġudizzjarju fl-Unjoni Ewropea.

Fl-2008 giet adottata **Riżoluzzjoni** tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri waqt laqgħa fil-Kunsill, dwar it-taħriġ tal-imħallfin, tal-prosekuturi u tal-persunal ġudizzjarju fl-Unjoni Ewropea.

Fl-2009, il-Parlament Ewropew ippubblika **studju dwar it-tiżiħ tat-taħriġ ġudizzjarju fl-Unjoni Ewropea** [PDF](#) (553 Kb) [fr](#), bil-Franċiż.

Id-dñul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona f'Diċembru 2009 ipprova bażi legali għall-attivitajiet marbuta mat-taħriġ ġudizzjarju Ewropew. L-Artikoli 81 u 82 inizzju "l-appoġġ għat-taħriġ tal-ġudikatura u tal-persunal ġudizzjarju" fost il-miżuri meħtieġa biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet ċivili, kummerċjali u kriminali.

F'Diċembru 2009, il-Kunsill adotta **I-Programm ta' Stokkolma** li jikkonċentra fuq il-kwistjonijiet ta' taħriġ ġudizzjarju Ewropew għall-ġuristi kollha.

Fil-**Pjan ta' Azzjoni** tal-Programm ta' Stokkolma u r-**rapport** dwar iċ-ċittadinanza tal-UE il-Kummissjoni ddikjarat it-taħriġ ġudizzjarju Ewropew bħala prijorià. Il-Parlament Ewropew saħaq ukoll b'mod konsistenti li taħriġ ġudizzjarju xieraq jikkontribwixxi b'mod sinifikanti fit-titjeb tat-tħaddim tas-suq intern u jagħmilha iktar faċli għaċ-ċittadini biex jeżerċitaw id-**drittijiet** tagħhom.

Fl-aħħar tal-2010, il-Kummissjoni nediet konsultazzjoni mal-partijiet kkonċernati kif ukoll mal-Istati Membri, il-membri tal-Forum tal-Ġustizzja, u **n-networks u**

**strutturi Ewropej ta' taħriġ** u l-membri tagħhom. Tista' ssib sommarju tal-konklużjonijiet tal-konsultazzjoni [hawnhekk](#) [PDF](#) (192 Kb) [en](#).

Fit-13 ta' Settembru 2011, il-Kummissjoni Ewropea approvat il-Komunikazzjoni "

**Nibnu l-fiduċja fil-Ġustizzja madwar l-Unjoni Ewropea, dimensjoni ġdida għat-taħriġ ġudizzjarju Ewropew**".

Fil-konklużjonijiet tiegħu tas-27 u t-28 ta' Ottubru 2011 dwar it-taħriġ ġudizzjarju Ewropew (**disponibbli bl-Ingliż**), il-Kunsill dwar il-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni heġġeġ li ta' kull sena tinqasam informazzjoni mal-Kummissjoni dwar taħriġ disponibbli fil-liġi tal-UE u n-numru ta' ġuristi mharrġa, u talab lill-Kummissjoni biex tikkunsidra tippreżenta rapport annwali dwar it-taħriġ ġudizzjarju Ewropew.

Fl-2012, il-Parlament Ewropew ippropona li jtnieda proġett pilota dwar it-taħriġ ġudizzjarju Ewropew, bil-ghan li jikkontribwixxi għal:

I-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki fit-taħriġ tal-imħallfin, il-prosekuturi u l-professionisti fil-qasam tal-ġustizzja fis-sistemi u t-tradizzjonijiet ġuridici nazzjonali kif ukoll fil-liġi tal-Unjoni,

I-identifikazzjoni tal-aktar modi effettivi fl-għoti ta' taħriġ fil-liġi tal-UE u s-sistemi ġuridici nazzjonali lill-imħallfin, il-prosekuturi u l-professionisti fil-qasam tal-ġustizzja f'livell lokali u l-promozzjoni tad-djalogu u l-koordinament bejn l-imħallfin u l-prosekuturi tal-Unjoni,

iheġġeġ lill-fornituri tat-taħriġ ġudizzjarju tal-UE biex jaqsmu l-ideat dwar l-aħjar prattiki u jxxerduhom madwar l-UE, u

t-titjeb tal-kooperazzjoni bejn in-**Network Ewropew ta' Taħriġ Ġudizzjarju** u l-istituzzjonijiet nazzjonali ta' taħriġ ġudizzjarju. Dan se jinvolvi forniture tat-taħriġ

bħalma hi l-Akkademya tal-Liġi Ewropea, u organizzazzjonijiet professjonali ta' livell Ewropew bħan-**Network Ewropew tal-Kunsilli għall-Ġudikatura**, in-

**Network tal-Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi**, l-**Assoċjazzjoni tal-Kunsilli tal-Istat** u l-**Ġurisdiżjonijiet Amministrattivi Supremi** u n-**Network tal-**

**Prosekuturi Ġenerali tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi** tal-UE.

F'Novembru 2013, il-Viċi President Reding tat diskors bl-Ingliż waqt is-sessjoni ta' hidma tal-Parlament Ewropew dwar "**It-taħriġ ġudizzjarju:**

**għodda essenzjali għall-eċċellenza ġudizzjarja Ewropea**".

F'Ġunju 2016, in-**Network Ewropew ta' Taħriġ Ġudizzjarju (EJTN)** adotta disa' prinċipji ta' taħriġ ġudizzjarju, kemm bħala bażi għall-ġudikatura biex jiġġestixxi l-ħtiġijiet tat-taħriġ tagħhom u bħala qafas għall-fornituri tat-taħriġ biex jippanaw u jagħtu taħriġ għall-imħallfin u l-prosekuturi. Il-prinċipji jindirizzaw kwistjonijiet bħad-dritt għat-taħriġ ġudizzjarju matul il-hin tax-xogħol, responsabbiltà biex jiġu provduti r-riżorsi meħtieġa, taħriġ inizjali obligatorju fil-bidu tal-karriera, l-użu ta' metodi moderni ta' taħriġ u l-inkluzjoni ta' kwistjonijiet teknici u mhux legali fost is-suġġetti tat-taħriġ. It-test tal-prinċipji u l-informazzjoni ta' sfond jistgħu jinkisbu hawnhekk bl- [Ingliż](#) u bil- [Franċiż](#).

### Studji relatati

**Insaħħu l-kooperazzjoni ġudizzjarja fl-Unjoni Ewropea** [PDF](#) (1694 Kb) [fr](#), 2009, bil-Franċiż  
**It-taħriġ ġudizzjarju fl-Istati Membri tal-UE**, 2011, bl-Ingliż

Sessjoni ta' hidma tal-Parlament Ewropew dwar "it-taħriġ tal-ġuristi: it-tagħlim tal-liġi tal-UE u s-sengħa tal-imħallef":

**Sessjoni I - It-Tagħlim ta' u l-Aċċess għal-Liġi tal-UE: Uħud mill-Aħjar Prattiki u Sessjoni II – Intejbu l-Fiduċja Reċiproka** (bl-Ingliż), 2013

L-aħħar aġġornament: 15/04/2019

Din il-paġna hi amministrata mill-Kummissjoni Ewropea. L-informazzjoni f'din il-paġna ma tirriflettix neċessarjament il-pożizzjoni ufficjali tal-Kummissjoni

Ewropea. Il-Kummissjoni ma taċċetta l-ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali fir-rigward tar-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-paġni Ewropej.